

you can
Canon

Die Allzwecksysteme
für Teams und Abteilungen

iR10xx-Serie

iR1020J, iR1020, iR1024A
iR1024F, iR1024i, iR1024iF

iR20xx-Serie

iR2016J, iR2018/i, iR2022/i
iR2025/i, iR2030/i

**DRUCKEN
SCANNEN
KOPIEREN
FAXEN
VERSENDEN**



Für schwarze Zahlen: kompakte Vielseitigkeit

Kleine Stellfläche, große Wirkung: Die multifunktionalen Systeme der iR10xx- und iR20xx-Serie machen einen Gerätepark aus Einzelsystemen überflüssig. Denn mit ihrer Hilfe können Sie Dokumente nicht nur drucken, sondern auch kopieren, faxen*, scannen und sogar versenden**. Und das in Canon-Qualität.

DRUCKEN SCANNEN KOPIEREN FAXEN VERSENDEN

DIE SYSTEME MIT MEHRWERT UND MEHR SERVICE

Nicht jeder braucht alles. Daher bestimmen Sie, auf welche der vielfältigen Fähigkeiten Sie zugreifen wollen. Das fängt an beim klassischen Schwarzweißkopierer und reicht bis zu ausgefeilten Dokumentenerstellungs-Optionen (bis DIN A3).

Auch profitieren Sie davon, dass Sie sofort loslegen können. Wenn Sie es wünschen, nehmen wir Ihnen das Installieren ab, schulen Ihre Mitarbeiter und liefern vor Ort das Maß an Service, das Sie benötigen***.

Mehr noch: Durch das getrennte Toner-Trommel-System realisieren Canon imageRUNNER-Systeme einen niedrigen Seitenpreis – und Sie haben so die Kosten im Griff.

- * Option
- ** imageRUNNER i-Modelle
- *** Informationen zu den jeweiligen Serviceprogrammen erhalten Sie bei Ihrem Canon-Partner.



Canon iR1020/1024 – Kommunizieren mit Tempo

Nur beim Preis stapeln wir tief

Eine Ecke auf dem Schreibtisch genügt, und schon legen die iR1020/24-Schwarzweißdrucker von Canon los. Die Systeme für zügiges Drucken, Kopieren und Faxen in S/W. Und Scannen und Versenden* können Sie sogar in Farbe.



MEHR LEISTUNG

Mit 20 bis 24 gedruckten Seiten in der Minute kommt Ihre Kommunikation in Fahrt. Auch können Sie direkt am iR1020/24 Dokumente in unterschiedlichen Formaten einscannen und versenden. Für mehr Effizienz in Ihrem Büro, Ihrer Arbeitsgruppe oder Abteilung.

WENIGER VERBRAUCH

Büroraum ist kostbar. Der iR1020/24 schafft Freiraum. Denn er findet Platz auf jedem Schreibtisch. Auch spart er nicht nur Quadratmeter, sondern auch Energie. Sobald das System nicht im Einsatz ist, wechselt es in den Energiespar-Modus – und kann in Sekundenschnelle wieder hochgefahren werden.

* iRi-Versionen

DRUCKEN SCANNEN KOPIEREN FAXEN VERSENDEN



iR1020J

- Kopiert bis zu 20 S./Min.
- Canon-Qualität zum Einstiegspreis



iR1020

- Druckt und kopiert bis zu 20 S./Min.
- Canon-Qualität zum Einstiegspreis



iR1024A

- Druckt und kopiert bis zu 24 S./Min.
- Automatischer Vorlageneinzug (ADF)
- Duplexeinheit
- Farbscan



iR1024F

- wie iR1024A
- Eingebautes Modem für schnelles Faxen
- Speichert bis zu 200 Fax-Nummern

		KOPIEREN	DRUCKEN	ADF	FAXEN	SCANNEN	VERSENDEN
iR1020J	20 S./Min.	●					
iR1020	20 S./Min.	●	●			●	
iR1024A	24 S./Min.	●	●	●		●	
iR1024F	24 S./Min.	●	●	●	●	●	
iR1024i	24 S./Min.	●	●	●		●	●
iR1024iF	24 S./Min.	●	●	●	●	●	●

● STANDARD



iR1024i

- Druckt, kopiert, scannt und versendet bis zu 24 S./Min.
- Automatischer Vorlageneinzug (ADF)
- Duplexeinheit
- Farbscan
- Mailt gescannte Dokumente direkt zum Empfänger
- PCL-Drucken
- Netzwerkschnittstelle



iR1024iF

- wie iR1024i
- Eingebautes Modem für schnelles Faxen
- Speichert bis zu 200 Fax-Nummern



C-EXV18-Toner

Der Original-Toner – den Unterschied können Sie sehen.

* Abbildungen enthalten optionales Zubehör

DRUCKEN SCANNEN KOPIEREN FAXEN VERSENDEN



C-EXV14-Toner

Der Original-Toner – den Unterschied können Sie sehen.



iR 2016i

- 16 S./Min. DIN A4
- Energiespar-Modus & rasches Hochfahren



Bild zeigt i-Modell

iR 2018/i

- 18 S./Min. DIN A4
- 250 Blatt aus 1 Kassette
- Einfache Netzwerkeinbindung
- Fernsteuerung der vernetzten Systeme mit iWMC und RUI
- Optionen für Endverarbeitung und zusätzliche Papierkapazität



Bild zeigt i-Modell

iR 2022/i

- 22 S./Min. DIN A4
- 500 Blatt aus 2 Kassetten
- Einfache Netzwerkeinbindung
- Fernsteuerung der vernetzten Systeme mit iWMC und RUI
- Optionen für Endverarbeitung und zusätzliche Papierkapazität



iR 2025/i

- 25 S./Min. DIN A4
- 500 Blatt aus 2 Kassetten
- Duplexeinheit
- Einfache Netzwerkeinbindung
- Fernsteuerung der vernetzten Systeme mit iWMC und RUI
- Optionen für Endverarbeitung und zusätzliche Papierkapazität
- Bedienungsfreundliche Benutzeroberfläche/Touchscreen

nur i-Modell:

- Sendefunktion: Scan to Mail, Scan to File, i-Fax
- Sende- und Scanformate: S/W: TIFF, PDF; Farbe: JPEG, Kompakt PDF



iR 2030/i

- 30 S./Min. DIN A4
- 500 Blatt aus 2 Kassetten
- Duplexeinheit
- Einfache Netzwerkeinbindung
- Fernsteuerung der vernetzten Systeme mit iWMC und RUI
- Optionen für Endverarbeitung und zusätzliche Papierkapazität
- Bedienungsfreundliche Benutzeroberfläche/Touchscreen

nur i-Modell:

- Sendefunktion: Scan to Mail, Scan to File, i-Fax
- Sende- und Scanformate: S/W: TIFF, PDF; Farbe: JPEG, Kompakt PDF

nur i-Modell:

- Bedienungsfreundliche Benutzeroberfläche/Touchscreen
- Sendefunktion: Scan to Mail, Scan to File, i-Fax
- Sende- und Scanformate: S/W: TIFF, PDF; Farbe: JPEG, Kompakt PDF

nur i-Modell:

- Bedienungsfreundliche Benutzeroberfläche/Touchscreen
- Sendefunktion: Scan to Mail, Scan to File, i-Fax
- Sende- und Scanformate: S/W: TIFF, PDF; Farbe: JPEG, Kompakt PDF

		KOPIEREN	DRUCKEN	ADF	FAXEN	SCANNEN	VERSENDEN
iR 2016i	16 S./Min.	●	○	○	○	○	○
iR 2018	18 S./Min.	●	●	○	○	○	○
iR 2018i	18 S./Min.	●	●	●	○	○	●
iR 2022	22 S./Min.	●	●	○	○	○	○
iR 2022i	22 S./Min.	●	●	●	○	○	●
iR 2025	25 S./Min.	●	●	○	○	○	○
iR 2025i	25 S./Min.	●	●	●	○	○	●
iR 2030	30 S./Min.	●	●	○	○	○	○
iR 2030i	30 S./Min.	●	●	●	○	○	●

● STANDARD ○ OPTIONAL

* Abbildungen enthalten optionales Zubehör

DRUCKEN SCANNEN KOPIEREN FAXEN VERSENDEN

Canon iR2018/2030 – Professionell kommunizieren

Schwarzweiß mit dem gewissen Etwas

Großartige Ergebnisse zu kleinen Preisen. Ob Drucke, Kopien oder Scans bis DIN A3 – die iR20xx-Serie verbindet Qualität mit Produktivität. Inklusive Kostenkontrolle.



EINFACH PERFEKT

Das Werkzeug für professionelle Schwarzweißdokumente: Der iR2018/30 druckt mit bis zu 1200 dpi Auflösung*, auf Wunsch auch beidseitig und millimetergenau geheftet.

EINFACHE BEDIENUNG

Alle Systeme dieser Serie lassen sich mühelos in Ihr Netzwerk einbinden. Und durch intelligente Software-Lösungen zusätzlich aufwerten. Zum Beispiel hilft Ihnen die iW Management Console (iWMC) dabei, mehrere vernetzte Systeme von einem einzigen Kontrollpunkt aus zu verwalten und zu überwachen. Außerdem können Anwender über das Remote User Interface (fernbedienbare Benutzeroberfläche) bequem von jedem vernetzten PC aus auf alle vernetzten Drucksysteme zugreifen.

* unter UFR II lite mit installierter PCL-Option

DRUCKEN SCANNEN KOPIEREN FAXEN VERSENDEN

Technische Daten iR10xx-Serie

Typ Max. Dokumentengröße Ausgabeformat Auflösung	Tischmodell DIN A4 Kassette: DIN A4, Stapelanlage: DIN A5R bis DIN A4, Umschläge Kopieren: 600 dpi x 600 dpi, 1200 dpi x 600 dpi (interpoliert) Drucken: 1200 dpi x 600 dpi (PCL, UFR II LT) (interpoliert) DIN A4: 20 S./Min. (iR1020J/20), 24 S./Min. (iR1024A/24F/24i/24iF) Zoom: 50-200%, Voreingestellt: 50%, 70%, 100%, 141%, 200% 8 Sekunden oder weniger (iR1020J/20), 12 Sekunden oder weniger (iR1024A/24F/24i/24iF) weniger als 13,5 Sekunden (iR1020J) weniger als 16 Sekunden (iR1020/24A/24F) weniger als 19,5 Sekunden (iR1024i/24iF)
Kopier-/Druckgeschwindigkeit Vergrößerung Erste Kopie Aufwärmzeit	1 bis 99 Blatt Automatik ungestapelt Kassette: 64 bis 90 g/m ² , Stapelanlage: 56 bis 128 g/m ² beidseitiger Druck (Duplex): 64 bis 80 g/m ² DIN A4
Anzahl Kopien/Ausdrucke Beidseitiger Druck Papiergewicht	500 Blatt x 1 Kassette, Stapelanlage: 100 Blatt 500 Blatt x 1 Kassette, maximale Gesamtpapierkapazität: 1.100 Blatt Canon Custom Processor, 192 MHz 64 MB (iR1020J), 128 MB (iR1020/24A/24F), 256 MB (iR1024i/24iF)
Kassette Papierkapazität (80 g/m ²) Standard Optional Systemprozessor Arbeitsspeicher	500 Blatt x 1 Kassette, Stapelanlage: 100 Blatt 500 Blatt x 1 Kassette, maximale Gesamtpapierkapazität: 1.100 Blatt Canon Custom Processor, 192 MHz 64 MB (iR1020J), 128 MB (iR1020/24A/24F), 256 MB (iR1024i/24iF)
Schnittstelle	iR1020J USB2.0 iR1020/24A/24F Ethernet (100Base-TX/10Base-T) optional, USB2.0 iR1024i/iF Ethernet (100Base-TX/10Base-T), USB2.0
Stromversorgung Stromverbrauch (W) Abmessungen (B x T x H)	220 bis zu 240 Volt Wechselstrom ±10% (50/60 Hz) maximal 1023 W 52 x 45,7 x 37,8 cm (iR1020J/20) 52 x 45,7 x 45,3 cm (iR1024A/24F/24i/24iF) ca. 22 kg (iR1020J/20), ca. 24,1 kg (iR1024A/24F/24i/24iF)
Gewicht	ca. 22 kg (iR1020J/20), ca. 24,1 kg (iR1024A/24F/24i/24iF)
SENDE-FUNKTION ¹ Scangeschwindigkeit mit DADF Scanauflösung	S/W: 20 Abb./Min. DIN A4 300 dpi, Farbe: 6 Abb./Min. DIN A4 300 dpi S/W: 200 x 100 dpi, 200 dpi, 200 x 400 dpi, 300 dpi, 400 dpi, 600 dpi Farbe: 100 dpi, 150 dpi, 200 dpi, 300 dpi (JPEG), 300 dpi (High Compression PDF)

Versandziele Adressbuch Dateiformat	E-Mail/Internet FAX (SMTP), PC (SMB, FTP) Lokal (maximal 200) Einzel: (S/W)-TIFF/PDF – (Farb-)JPEG/High Compression PDF Mehrfach: (S/W)-TIFF/PDF – (Farb-)High Compression PDF
DRUCKFUNKTIONEN ² PDL Arbeitsspeicher	UFR II LT (Standard für iR1020/24A/24F/24i/24iF), PCL 5e/6 (Standard für iR1024i/24iF) 128 MB (iR1020/24A/24F), 256 MB (iR1024i/24iF)
Systemprozessor PCL-Schriften Unterstützte Betriebssysteme	Canon Custom Processor, 192 MHz (benutzt CPU der Haupteinheit) Roman113 (inklusive Barcode-Schriften) PCL: Windows 2000/XP/2003 Server/2008 Server/Vista UFR II LT: Windows 2000/XP/2003 Server/2008 Server/Vista, Mac OS X 10.2.8-10.4.3
Schnittstelle (Standard) Netzwerkprotokoll	iR1020/24A/24F Ethernet (100Base-TX/10Base-T) optional, USB2.0 iR1024i/iF Ethernet (100Base-TX/10Base-T), USB2.0 TCP/IP (LPD/RAW/Port.9100)
ORIGINALEINZUG DADF ² Papiergröße Papiergewichte Max. Anzahl der Originale Max. Scangeschwindigkeit Kopieren Scannen	DIN A4R, DIN A5R, DIN A5 50 g/m ² bis 105 g/m ² DIN A5R bis DIN A4: 50 Blatt (80 g/m ²) iR1024A/1024F/1024i/1024iF: DIN A4 20 Abb./Min. S/W: 20 Abb./Min. DIN A4 300 dpi Farbe: 6 Abb./Min. DIN A4 300 dpi
SONSTIGES ZUBEHÖR	iR1020/24 Unterschrank, Kassettenzufuhr-Einheit, Kassette, Kontrollzähler E1, Kontrollzähler-Zubehör, Netzwerk-Kit IN-E11 (Standard für iR1024i/24iF), PCL-Kit AB1 (Standard für iR1024i/24iF), Barcode Printing Kit B1
1 Standard nur für iR1024i/24iF 2 Standard nur für iR1024A/1024F/1024i/1024iF	

Technische Daten iR20xx-Serie

Typ Max. Dokumentengröße Ausgabeformat Auflösung	Tischmodell DIN A3, 297 x 432 mm Kassette: DIN A5 bis DIN A3, Stapelanlage: DIN A5R bis DIN A3, Umschläge Kopieren: 600 dpi x 600 dpi, 1200 dpi x 600 dpi (interpoliert) Drucken: 1200 dpi x 600 dpi (PCL, UFR II LT) (interpoliert), 1200 dpi x 1200 dpi (UFR II LT), 256 Graustufen DIN A4: 16 S./Min. (iR2016i), 18 S./Min. (iR2018i/i), 22 S./Min. (iR2022i/i), 25 S./Min. (iR2025i/i), 30 S./Min. (iR2030i/i), DIN A3: 15 S./Min. für iR2018/18i/22i/22i/25/30/i Zoom: 50% bis 200%, Voreingestellt: 50%, 70%, 100%, 141%, 200% 6,9 Sekunden ca. 26 Sekunden (ca. 14 Sekunden für iR2018/22)
Kopier-/Druckgeschwindigkeit Vergrößerung Erste Kopie Aufwärmzeit	1 bis 99 Blatt optional Automatik ungestapelt (Standard für iR2025/30/i) Kassette: 64 bis 90 g/m ² , Stapelanlage: 64 bis 128 g/m ² beidseitiger Druck (Duplex): 64 bis 90 g/m ² Universal: DIN A5 - DIN A3
Anzahl Kopien/Ausdrucke Beidseitiger Druck Papiergewicht	250 Blatt x 1 Kassette (80 g/m ² , 250 Blatt) für iR2018/i 250 Blatt x 2 Kassetten (80 g/m ² , 500 Blatt) für iR2022/22i/25/30/i 80 Blatt (80 g/m ²) für DIN A5R - DIN A4, 50 Blatt (80 g/m ²) für DIN A3 250 Blatt x 3 Kassetten (750 Blatt) für iR2018/i 250 Blatt x 2 Kassetten (500 Blatt) für iR2022/25/30/i 250 Blatt x 1 Kassette für iR2018/i
Kassette Papierkapazität Standard Stapelanlage Optional	1.080 Blatt Canon Custom Processor, 192 MHz 256 MB (128 MB iR2018/22) Ethernet (100Base-TX/10Base-T), USB2.0
Max. Gesamtpapierkapazität Systemprozessor Arbeitsspeicher Schnittstelle Stromversorgung Stromverbrauch (W) Abmessungen (B x T x H)	220 bis zu 240 Volt Wechselstrom ±10% (50/60 Hz) maximal 1,5 kW 62,2 x 63,8 x 66,54 cm (iR2022/25/30), 62,2 x 67,6 x 75,7 cm (iR2022i/25i/30i), 62,2 x 63,8 x 58,04 cm (iR2018), 62,2 x 67,6 x 67,2 cm (iR2018i) ca. 53 kg (iR2022i/25i/30i), ca. 47 kg (iR2018i/25/30), ca. 41 kg (iR2018)
Gewicht	ca. 53 kg (iR2022i/25i/30i), ca. 47 kg (iR2018i/25/30), ca. 41 kg (iR2018)
SENDEFUNKTION ¹ Scangeschwindigkeit mit DADF Scanauflösung	S/W: 20 Abb./Min. DIN A4 300 dpi, Farbe: 6 Abb./Min. DIN A4 300 dpi S/W: 100 dpi, 150 dpi, 200 x 100 dpi, 200 dpi, 200 x 400 dpi, 300 dpi 400 dpi, 600 dpi, Farbe: 100 dpi, 150 dpi, 200 dpi, 300 dpi E-Mail/Internet FAX (SMTP), PC (SMB, FTP) Lokal (maximal 500) Einzel: JPEG/TIFF/PDF, Mehrfach: TIFF/PDF
Versandziele Adressbuch Dateiformat	
DRUCKFUNKTIONEN ² PDL Auflösung	UFR II LT, PCL 5e, PCL 6 1200 x 600 dpi (PCL, UFR II LT) (interpoliert), 1200 x 1200 dpi (UFR II LT) (PCL-Kit V1 notwendig für iR2018/22 und PCL-Kit W1 notwendig für iR2025/30)
Arbeitsspeicher	256 MB (iR2018/22 - 128 MB Standard), 256 MB optional mit PCL-Kit V1 (benutzt RAM der Haupteinheit)
Systemprozessor PCL-Schriften	Canon Custom Processor, 192 MHz (benutzt CPU der Haupteinheit) Roman113 (inklusive Barcode-Schriften) (für iR2018/22 verfügbar nur mit PCL-Kit V1)
Unterstützte Betriebssysteme	PCL: Windows 98/Me/2000/XP/2003 Server, Vista; UFR II LT: Windows 98/Me/2000/XP/2003 Server, Vista, Mac OS X 10.2.8 oder höher Ethernet (100Base-TX/10Base-T), USB 2.0
Schnittstelle (Standard) Netzwerkprotokoll	TCP/IP (LPD/RAW/Port.9100)

ORIGINALEINZUG DADF-P2 ¹ Papiergröße Papiergewichte Max. Anzahl der Originale Max. Scangeschwindigkeit Kopieren Scannen Abmessungen (B x T x H) Gewicht	DIN A3 - DIN A5R 50 g/m ² bis 105 g/m ² DIN A5R bis DIN A4: 50 Blatt (80 g/m ²) DIN A3: 25 Blatt (80 g/m ²) DIN A4 20 Abb./Min. S/W: 20 Abb./Min. DIN A4 300 dpi, Farbe: 6 Abb./Min. DIN A4 300 dpi 56,5 x 48,9 x 12,2 cm ca. 7 kg
KASSETTENEINHEIT MODUL P1/Q1 Typ Papiergewichte Papierkapazität	Verstellbare Schubladen mit Frontbedienung 64 g/m ² bis 90 g/m ² P1: 250 Blatt (80 g/m ²) x 1 Kassette für iR2018i Q1: 250 Blatt (80 g/m ²) x 2 Kassetten für iR2022/25/30/i P1 und Q1: 250 Blatt (80 g/m ²) x 3 Kassetten für iR2018i P1: 58,03 x 56,93 x 11,68 cm, Q1: 58,03 x 56,93 x 20,18 cm P1: ca. 6 kg, Q1: ca. 12 kg
Abmessungen (B x T x H) Gewicht	
FINISHER U2 Zahl der Ablagen Ablagekapazität Mit optionaler Ablage Heftposition Heftkapazität Gewicht	1 Stapelablage + optionale Ablage (innen) Standard: DIN A4/DIN A5/DIN A5R: 770 Blatt oder 100 mm DIN A4R/DIN A3: 380 Blatt oder 50 mm Ablage A: DIN A4/DIN A5/DIN A5R 200 Blatt, DIN A4R/DIN A3: 150 Blatt Ablage B: DIN A4/DIN A5/DIN A5R 200 Blatt, DIN A4R/DIN A3: 150 Blatt Ecke DIN A4: 50 Blatt, DIN A3/DIN A4R: 30 Blatt ca. 10 kg
INTERNE ZUSATZAUSGABE Ablagekapazität	Ablage A: DIN A4 100 Blatt, andere Größen 50 Blatt Ablage B: DIN A4 250 Blatt, andere Größen 100 Blatt ca. 1,5 kg
Gewicht	
SONSTIGES ZUBEHÖR	PCL Drucker-Kit W1, Fax-Panel B1 (optional für iR2018/22, Standard bei anderen Modellen), Barcode-Drucker-Kit B1, Colour Send-Kit L1 (nicht für iR2018/22), Super G3 FAX-Board AA1, Duplex-Einheit B1, hoher Unter- schrank für iR20xx (für 2 Kassetten), niedriger Unterschrank für iR20xx (für 4 Kassetten), FL-Kassette AC1, Vorlagenabdeckung - Typ J, Heftklammer J1, Stempelfarbe C1, zusätzlicher Finisher-Ablage C1 (optional für Finisher U2), Kontrollzähler E1, Kontrollzähler-Zubehör D1, Stromversorgungs-Kit Q1 (notwendig für Finisher U2 und Kassettenzufuhr-Modul Q1)
1 Standard für iR2018i/22i/25i/30i - nicht verfügbar für iR2018/22-Modelle. 2 UFR II LT Standard für iR2025/30, UFR II LT/PCL Standard für 2018i/22i/25i/30i 3 Standard für iR2018i/22i/25i/30i	
Um eine größere Deutlichkeit der Wiedergabe zu erreichen, wurden manche Abbildungen simuliert. Alle Daten beruhen auf den Standard-Testmethoden von Canon. Diese Broschüre und die technischen Daten für das Gerät wurden vor dem Termin der Produkt- einführung entwickelt. Canon behält sich das Recht vor, technische Daten ohne vorherige Ankündigung zu ändern. * und @: Alle Firmen- und/oder Produktnamen sind Markennamen und/oder eingetragene Markennamen der jeweiligen Hersteller in deren Märkten bzw. Ländern. Für die allerbesten Ergebnisse empfiehlt Canon die Medien von Canon. Überprüfen Sie bitte die Papiermedien-Kompatibilitätsliste, um herauszufinden, welche Art Papier/Medien vorgeschlagen wird. Umweltschonende Methoden stellen sicher, dass Canon die EU-Richtlinien WEEE** erfüllt. Blei und andere gefährliche Substanzen sind aus dem Herstellungs- prozess ausgeschlossen. Außerdem befolgt das System die Energieeffizienzrichtlinien des Programms International Energy Star.	



Canon Inc.
www.canon.com

Canon Europa N.V.
www.canon-europe.com

© Canon Deutschland GmbH 2008
Stand: Oktober 2008

Canon Deutschland GmbH
Europark Fichtenhain A10
47807 Krefeld
Tel. +49 (0) 21 51 / 345-0
Fax +49 (0) 21 51 / 345-102
www.canon.de

Bestell-Nr.: H080493



Das Canon GENUINE-Logo
steht für Leistung in konstanter
hoher Qualität.

